

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
पाकयोंग हवाई अड्डा, सिक्किम -737106
विद्युत अनुरक्षण प्रभाग
ई-निविदा आमंत्रित करने की सूचना (2 बीओटी - 2 लिफाफा खुली निविदा)
(निविदा क्रमांक: 2022_AAI_117251_1)

AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
Pakyong Airport, Sikkim -737106
ELECTRICAL MAINTENANCE DIVISION
NOTICE INVITING e-TENDER (2 BOT – 2 Envelope Open Tender)
(Tender Id: 2022_AAI_117251_1)

एएआई/पीकेएनजी/ईएमडी/एनआईटी-02/सी-01/2022-23/एसी/ 3742

दिनांक: 01.06.2022

AAI/PKNG/ EMD /NIT-02/C-01/2022-23/AC/ 3742

Date: 01.06.2022

1. सहायक महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग- इलेक्ट), इलेक्ट्रिकल डिवीजन, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, पाकयोंग हवाई अड्डा, सिक्किम - 737106 द्वारा, अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से ई-निविदा सीपीपी पोर्टल के माध्यमसे “ पाकयोंग हवाई अड्डे, सिक्किम के टर्मिनल भवन में चेंजओवर पैनल और अन्य सामान सहित स्प्लिट टाइप एयर कंडीशनर का प्रावधान ” के काम के लिए पात्र ठेकेदारों / एजेंसी से रुपये 2,07,260.00 (जीएसटी को छोड़कर) (रुपये दो लाख सात हजार दो सौ साठ मात्र) की अनुमानित लागत पर 03 (तीन) महीने की पूर्णता अवधि के साथ मद दर-निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं।

1. Item rate / EPC e-tenders are invited through the e-tendering CPP portal by Asst. General Manager (Engg– Elect.), Electrical Division, (Bid Manager), Airports Authority of India, Pakyong Airport, Sikkim – 737106 on behalf of Chairman, Airports Authority of India from the eligible contractors/ agency for the work of “Provision of Split type Air-conditioners including changeover panel and other accessories at terminal building of Pakyong Airport, Sikkim.” at an estimated cost of Rs.2,07,260.00(Excluding GST) (Rupees Two Lakhs Seven Thousand Two Hundred and Sixty Only) with period of completion 03 (Three) months.

निविदा प्रक्रिया सीपीपी-पोर्टल यूआरएल पते <https://etender.gov.in/eprocure/app> या www.aai.aero पर ऑनलाइन है। संभावित निविदाकर्ता बोलीदाता निविदा दस्तावेज को डाउनलोड कर सकते हैं और उसका अध्ययन कर सकते हैं।

The tendering process is online at CPP-portal URL address <http://etenders.gov.in/eprocure/app> or www.aai.aero. Prospective Tenderers may download and go through the tender document.

NIT1

AAI, PAKYONG, AIRPORT SIKKIM

C --- NIL

I --- NIL

O --- NIL

O/W --- NIL

भावी निविदाकर्ताओं को सलाह दी जाती है कि वे स्वयं को सीपीपी-पोर्टल पर पंजीकृत कराएं, 'लॉगिन ID' और 'पासवर्ड' प्राप्त करें और सीपीपी-पोर्टल <https://etender.gov.in/> पर लॉग इन करना। बाद होम पेज में उपलब्ध निर्देशों को देखें। eprocure/app या www.aai.aero। उन्हें समानांतर में डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र (डीएससी) भी प्राप्त करना चाहिए जो उनके वचन जमा करने के लिए अनिवार्य रूप से आवश्यक है। प्रक्रिया में 03 दिनों का समय लगता है। निविदा कर्ता पथ aai.aero/tender/e-tender/help डस्क सपोर्ट का माध्यम संपर्क। ई हल्प डस्क सपोर्ट सभी मार्गदर्शन ला सकता है।

Prospective Tenderers are advised to get themselves register at CPP-portal, obtain 'Login ID' and 'Password' and go through the instructions available in the Home Page after log in to the CPP-portal <http://etenders.gov.in/eprocure/app> or www.aai.aero. They should also obtain Digital Signature Certificate (DSC) in parallel which is essentially required for submission of their application. The process normally takes 03 days' time. The tenderer may also take guidance from AAI Help Desk Support through path aai.aero/tender/e-tender/help desk support.

(i) किसी भी तकनीकी संबंधित प्रश्न के लिए कृपया हेल्प डेस्क पर कॉल करें। 24 x 7 हेल्प डेस्क नंबर - 0120-4200462, 0120-4001002, 0120-4001005 और 0120-6277787। अंतर्राष्ट्रीय बोलीदाता हैं देश कोड के रूप में 91 उद्देश्य करने का अनुरोध किया।

(i) For any technical related queries please call the Helpdesk. The 24 x 7 Help Desk Number - 0120-4200462, 0120-4001002, 0120-4001005 and 0120-6277787. International Bidders are requested to prefix 91 as country code.

नोट- बोलीदाताओं से अनुरोध है कि कृपया किसी भी मुद्दा को ईमेल करत समय संपर्क विवरण का साथ पोर्टल का यूजर एल और निविदा ID का उल्लेख करें। प्रकाशित निविदाओं से संबंधित किसी भी मुद्दा स्पष्टीकरण के लिए कृपया संबंधित निविदा ID मंत्रण प्राधिकारी से संपर्क करें।

Note- Bidders are requested to kindly mention the URL of the Portal and Tender Id in the subject while emailing any issue along with the Contact details. For any issues/ clarifications relating the tender(s) published kindly contact the respective Tender Inviting Authority.

Tel: 0120-4001002, 0120-4001005, 0120-6277787

E-Mail: support-eproc@nic.in

(ii) किसी भी नीति संबंधी मामला स्पष्टीकरण के लिए कृपया व्यय विभाग, वित्त मंत्रालय से संपर्क करें।

(ii) For any Policy related matter / Clarifications Please contact Dept. of Expenditure, Ministry of Finance.

E-Mail: cphp-doe@nic.in

(iii) एन ई निविदाओं का प्रकाशन और जमा करना संबंधित किसी भी तकनीकी मुद्दा स्पष्टीकरण के लिए।

(iii) For any technical Issues / Clarifications relating to the publishing and submission of AAI tender(s)

a. विक्रेताओं / बोलीदाताओं का साथ-साथ एन ई का अंतरिक उपयोगकर्ताओं की सुविधा के लिए, जीईपीएन ईसी का तहत सीपीपी के लिए 0800-2000 बज का बीच हल्प डस्क सहाय शुरू की गई हैं।

NIT2

AAI, PAKYONG, AIRPORT SIKKIM

C --- NIL

I --- NIL O --- NIL

O/W --- NIL

कार्य दिवस (रविवार और राजपत्रित अवकाश को छोड़कर) 0800-2000 घंटा का बीच और सेंट्रल पब्लिक प्रोक्योरमेंट पोर्टल (सीपीपीपी) का उपयोग संप्रबंधित मुद्दों पर उपयोगकर्ताओं की सहायता करेगा।

a. In order to facilitate the Vendors / Bidders as well as internal users from AAI, Help desk services have been launched between 0800-2000 hours for the CPPP under GePNIC <https://etenders.gov.in>. The help desk services shall be available on all working days (Except Sunday and Gazetted Holiday) between 0800-2000 hours and shall assist users on issues related to the use of Central Public Procurement Portal (CPPP).

b. प्रश्न प्रस्तुत करने वाले पहले बोलीदाताओं से अनुरोध है कि वे "बोलीदाताओं के लिए दिशानिर्देश" में दिए गए निर्देशों का पालन करें और "सीपीपीपी के लिए सिस्टम सेटिंग्स" पर पोर्टल में निर्दिष्ट अनुशंसित सेटिंग्स के अनुसार अपने कंप्यूटर सिस्टम को कॉन्फिगर करें।

b. Before submitting queries, bidders are requested to follow the instructions given in “Guidelines to Bidders” and get their computer system configured according to the recommended settings as specified in the portal at “System Settings for CPPP”.

(iv) किसी भी तकनीकी समस्या का सामना करने के मामले में, एस्कलेशन मैट्रिक्स नीचे उल्लिखित है:

In case of any technical issues faced, the escalation matrix is as mentioned below:

SL. No.	Support Persons	Escalation Matrix	E-Mail Address	Contract Numbers	Timings*
1.	Technical Help Desk Team	Instant Support	eprochelp@aai.aero	011-24632950, Ext - 3512	0800-2000 Hrs. (MON- SAT)
2.	Sh. Sanjeev Kumar, Sr. Mgr. (IT)	After 4 Hrs. of issue	etendersupport@aai.aero or sanjeevkumar@aai.aero	011-24632950, Ext-3523	0930-1800 Hrs. (MON-FRI)
3.	Sh. Dharmendra Kumar, Jt. GM (IT)	After 12 Hrs.	dkumar@aai.aero	011-24632950, Ext. 3527	0930-1800 Hrs. (MON-FRI)
4.	General Manager (IT)	After 03 Days	gmitchq@aai.aero	011-24657900	0930-1800 Hrs. (MON-FRI)

सभी सरकारी कार्यालयों में हफ्ताभर सप्ताह बंद रहेगी। राजपत्रित अवकाश.

***The Helpdesk services shall remain closed on all Govt. Gazetted Holidays.**

(v) उपर्युक्त हफ्ताभर नंबर केवल ई-प्रोक्योरमेंट पोर्टल पर मुद्दों से संबंधित प्रश्नों और पोर्टल के संचालन पर आवश्यक सहायता के लिए हैं। पोर्टल पर प्रकाशित निविदाओं से संबंधित प्रश्नों के लिए, बोलीदाताओं को सलाह दी जाती है कि वे एएई के संबंधित बोली प्रबंधक से संपर्क करें।

The above mentioned help desk numbers are intended only for queries related to the issues on e-procurement portal and help needed on the operation of the portal. **For queries related to the tenders published on the portal, bidders are advised to contact concerned Bid Manager of AAI.**

NIT3

AAI, PAKYONG, AIRPORT SIKKIM

C --- NIL

I --- NIL

O --- NIL

O/W --- NIL

निविदा प्रक्रिया शुल्करु. 1180/- (जीएसटी सहित), गैर-वापसी योग्य, भुगतान करना की वश्यकता होगी, केंद्रीय खरीद पोर्टल (सीपीपी पोर्टल) का साथ एकीकृत भारतीय स्टेट बैंक का पब्लिक गेटवे का माध्यम से ऑनलाइन भुगतान करना होगा।

Tender processing fee of **Rs. 1,180/- (i/c GST)**, non-refundable will be paid online only through payment gateway provided at the CPP Portal itself.

2. निम्नलिखित 2 लिफाफा निम्नलिखित अनुसूची का अनुसार निविदाकर्ता द्वारा सीपीपी पोर्टल पर ऑनलाइन का माध्यम से जमा किए जाएंगे।

Following 2 envelopes shall be submitted through online at CPP-portal by the tenderers as per the following schedule:

CRITICAL DATA SHEET

Sl. No.	Description	Date
1.	Publishing Date	03/06/2022, 11:00 hrs.
2.	Bid Document Download / Sale Start Date	03/06/2022, 11:30 hrs.
3.	Clarifications Start Date	03/06/2022, 11:30 hrs.
4.	Clarifications End Date	09/06/2022, 18:00 hrs.
5.	Bid Submission Start Date	03/06/2022, 11:30 hrs.
6.	Bid Submission End Date	23/06/2022, 15:30 hrs.
7.	Last date of submission of EMD & tender fees online in CPP Portal	23/06/2022, 15:00 hrs.
8.	Last date of submission of BG in lieu of EMD in hard copy	N/A
9.	Bid Opening (Envelop-I)	24/06/2022, 16:00 hrs.
10.	Bid Opening (Envelop-II)	Date will be intimated through CPP portal
11.	Tender Processing Fee	Rs.(1000.00+18% of GST)= Rs.1,180.00 (i/c GST) Non- Refundable.
12.	EMD	Rs. 4,145.00

लिफाफा- I (निविदा प्रसंस्करण शुल्क, ईएमडी घोषणा, तकनीकी बोली और पूर्व-योग्यता):-
निम्नलिखित वाली बोली:

Envelope-I (Tender processing fee, Technical Bid and Pre-qualification): -
Bid containing following:

A. निविदा प्रसंस्करण शुल्क /Tender processing fee, EMD

NIT4

AAI, PAKYONG, AIRPORT SIKKIM

C --- NIL

I --- NIL

O --- NIL

O/W --- NIL

i) निविदा प्रक्रिया शुल्क रु. 1,180.00/- (i/c GST) का भुगतान कक्षल CPP पोर्टल पर उपलब्ध कराए गए भुगतान गठवक माध्यम सही ऑनलाइन किया जाना वश्यक है। एजेंसी द्वारा CPP पोर्टल में लिफाफा I का साथ प्रस्तुत किए जाना वाल निविदा प्रसंस्करण शुल्क का ऑनलाइन भुगतान का संबंध में दस्तावजी प्रमाण।

i) Tender Processing Fee of Rs. 1,180.00/- (i/c GST) is required to be paid online **only** through payment gateway provided at the CPP Portal itself. **Documentary Proof** regarding online payment of Tender Processing Fee to be submitted by the agency in CPP Portal along with Envelope I.

ii) रुपय की बयाना राशि जमा (ईएमडी) 4,145/- सीपीपी पोर्टल का साथ एकीकृत भुगतान गठवक माध्यम सक्षल ऑनलाइन स्वीकार किया जा सकता है

ईसी ईसी ई बैंक का एसएफएमएस का माध्यम सबीजी सत्यापन का लिए एसओपी निविदा दस्तावज का पृष्ठ संख्या ईटीबी 8 और ईटीबी 9 पर संलग्न है।

ii) Earnest Money Deposit (EMD) of value Rs. 4,145.00/- can be accepted only Online through the payment gateway integrated for the purpose with CPP Portal

SOP for BG verification through SFMS of ICICI Bank is enclosed at Page no.ITB 8 and ITB 9 of tender document.

नो: ईएमडी नकद/डिमांड ड्राफ्ट का रूप में स्वीकार नहीं किया जाएगा। एजेंसी द्वारा निविदा प्रक्रिया शुल्क और ईएमडी राशि का ऑनलाइन भुगतान का संबंध में दस्तावजी प्रमाण लिफाफा-I का साथ सीपीपी पोर्टल में जमा किया जाना है।

Note: EMD in the form of Cash/demand Draft shall not be accepted. Documentary Proof regarding online Payment of Tender Processing Fee and EMD amount to be submitted by the agency in CPP Portal along with Envelope-I.

ईएमडी की वासी: पात्रता / तकनीकी मानदंडों में अर्हता प्राप्त करने में विफल रहने वाल निविदाकारों को ईएमडी की वापसी उनकी अस्वीकृति का 07 (सात) दिनों का भीतर शुरू की जाएगी। सभी निविदाकारों का लिए जो अर्हता प्राप्त करते हैं और उनकी वित्तीय बोलियां खोली जाती हैं, एल 1 को छोड़कर ऐसे सभी निविदाकारों की ईएमडी की वापसी वित्तीय बोली खोलने का 07 (सात) दिनों का भीतर संसाधित की जाएगी।

Refund of EMD: The refund of EMD to Tenderers who fail to qualify in the eligibility / technical criteria shall be initiated within 07 (seven) days of their rejection. For all Tenderers who qualify and their financial bids are opened, the refund of EMD of all such Tenderers except L1 shall be processed within 07 (seven) days of opening of the financial bid.

B. तकनीकी बोली जिसमें निम्नलिखित शामिल हैं:

Technical Bid containing the following: -

i) ए ई की निविदा शर्तों की बिना शर्त स्वीकृति की स्कैन की गई प्रति। (अनुबंध I का अनुसार)

NIT5

AAI, PAKYONG, AIRPORT SIKKIM

C --- NIL

I --- NIL O --- NIL

O/W --- NIL

i. Scanned copy of unconditional acceptance of AAI's Tender Conditions.(Annexure-A)

ii)स्थायी खाता संख्या (पैन) और जीएसटी पंजीकरण संख्या और जीएसटी का उपक्रम की स्कैन की गई प्रति। एजेंसी का लटर हब में (अनुलग्नक-बी)

ii. Scanned copy of Permanent Account Number (PAN) and GST Registration Number and Undertaking of GST in agency's letter head. (Annexure-B)

iii)कंपनी का लटर हब पर ब्लैकलिस्टिंग / डिबारमेंट का संबंध में 'अंडरटैकिंग' की स्कैन कॉपी। (अनुलग्नक-डी का अनुसार)

iii Scanned copy of undertaking regarding Blacklisting/Debarment on company's letter head (Annexure-D)

iv) एजेंसी का लटर हब पर घोषणा की स्कैन की हुई कॉपी (कमल एमएसई इकाइयों का लिए लागू)।

iv Scanned copy of Declaration (applicable for MSE Units only) on agency's letter head.

v) मालिकाना फर्म का अलावा अन्य कंपनियां कंपनी अधिनियम का तहत कंपनी का निगमन का प्रमाण पत्र की प्रति का साथ प्राधिकरण पत्र / मुख्तारनामा की स्कैन की गई प्रति प्रस्तुत करेंगी, जिसमें सी० ईएन / एलएलपी० ईएन / कंपनी का निदेशकों का नाम और बोर्ड का संकल्प की प्रति को सौंपन० का लिए प्राधिकरण का बारा०में दिखाया जाएगा। पॉवर ऑफ अटॉर्नी।

मालिकाना फर्म प्राधिकरण पत्र / मुख्तारनामा की स्कैन की हुई प्रति कमल तभी प्रस्तुत करणी जब निविदा मालिक का अलावा किसी अन्य व्यक्ति द्वारा संसाधित की जाती है

v) Companies other than propriety firm shall submit scanned copy of Authorization Letter/Power of Attorney along with copy of certificate of Incorporation of the Company under company's act showing CIN/LLPIN/Name of Directors of the company & Copy of Board Resolution regarding Authority to assign Power of Attorney.

Proprietary firm shall submit scanned copy of Authorization Letter / Power of Attorney only if the tender is processed by a person other than proprietor.

vi)31/03/2022 को समाप्त होन०वाल०पिछल०तीन वित्तीय वर्षों का दौरान निविदाकार का लाभ और हानि खात०का विवरण का साथ संक्षिप्त बैलेंस शीट की स्कैन की गई प्रति।

vi. Scanned copy of Abridged Balance Sheet along with Profit and Loss Account Statement of the tenderer during last three financial years ending on 31/03/2022.

vii) नवीनतम (3 महीन०स०अधिक पुरानी नहीं) भुगतान रसीद का साथ ईएस० ई और पीएफ पंजीकरण की स्कैन की गई प्रतिलिपि ।

vii. Scanned copy of ESI and PF registration along with latest (Not more than 3 months old) payment receipt.

viii) वैध विद्युत ठाकदार का लाइसेंस की स्कैन की गई प्रतिलिपि।

viii. Scanned copy of valid electrical contractor's license.

NIT6

AAI, PAKYONG, AIRPORT SIKKIM

C --- NIL

I --- NIL

O --- NIL

O/W --- NIL

ix) रुपय 62,178/- का नष्टवर्थ का लिए प्रमाण पत्र की प्रति प्रमाणित चार्टर्ड एकाउंटेंट्स द्वारा जारी (अनुलग्नक-एफ)

ix. Copy of certificate for networth of **Rs. 62,178/-** issued by certified Chartered Accountants (Annexure-F)

x) डिजिटली हस्ताक्षरित पूर्ण निविदा दस्तावेज अपलोड किया जाना है।

x. Digitally signed complete tender document to be uploaded.

xi) पीक्यू प्रोफार्मा/चकलिस्ट विधिवत भरी हुई अपलोड करने का लिए

xi. PQ Performa/Checklist duly filled up to be uploaded.

C. Qualifying requirements of contractors / tenderers containing the following: -

i) संतोषजनक ढंग से पूरा किया जाना चाहिए (# अनुबंध में कार्य का दायरा का चरण/भाग को पूरा करना पर विचार नहीं किया जाएगा, हालांकि कार्य का पूर्व निर्धारित चरण को स्वीकार किया जाएगा) तीन कार्य, प्रत्येक रु.82,904/- या दो कार्य , प्रत्येक रु. 1,03,630/- या एक कार्य रु. 1,65,808/- , 30/04/2022 को समाप्त पिछले सात वर्षों का दौरान समान प्रकृति का कार्य का एकल अनुबंध में अर्थात " एसी का एस ईटीसी/एसी का रखरखाव " में ।

i) Should have satisfactorily completed (# Phase/Part Completion of the scope of work in a contract shall not be considered, **however pre-determined phasing of the work will be accepted**) **three works**, each of **Rs.82,904/-** or **two works**, each of **Rs. 1,03,630/-** or **one work** of **Rs. 1,65,808/-** in single contract of similar nature of work i.e. "SITC of ACs/Maintenance of ACs" during last seven years ending on 30/04/2022.

निष्पादित कार्यों के मूल्य को कार्य के वास्तविक मूल्य को 7% प्रति वर्ष की साधारण दर से बढ़ाकर वर्तमान लागत स्तर पर लाया जाएगा, जिसकी गणना पूर्ण होने की तिथि से बोली जमा करने की अंतिम तिथि तक की जाएगी। यानी महत्वपूर्ण डेटा शीट में उल्लिखित बोली जमा करने की अंतिम तिथि।

"The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to the last date of submission of bid i.e. last date of submission of bid as mentioned in critical data sheet."

अनुभव का लिए ग्राहक प्रमाण पत्र में किए गए कार्य की प्रकृति, कार्य का मूल्य, शुरू होने की तिथि, अनुबंध का अनुसार पूरा होने की तिथि, पूरा होने की वास्तविक तिथि और कार्य का संतोषजनक समापन को दर्शाना चाहिए। गैर-सरकारी / गैर-पीएसयू संगठनों से कार्य अनुभव प्रमाण पत्र दिखाने वाले निविदाकारों को पंजीकृत चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा जारी प्रमाण पत्र का साथ स्रोत (टीडीएस) प्रमाण पत्र पर कर कटौती की प्रति जमा करनी चाहिए, स्पष्ट रूप से काम का नाम, कुल भुगतान का खिलाफ प्राप्त कुल भुगतान काम का लिए काम और टीडीएस राशि।

Client certificate for experience should show the nature of work done, the value of work, date of start, date of completion as per agreement, actual date of completion and satisfactory completion of work. Tenderers showing work experience certificate from **non-government /non-PSU organizations should submit copy of tax deduction at sources (TDS) certificate(s) along with a certificate issued by registered**

NIT7

AAI, PAKYONG, AIRPORT SIKKIM

C --- NIL

I --- NIL O --- NIL

O/W --- NIL

Chartered Accountant, clearly specifying the name of work, total payment received against the work and TDS amount for the work.

ii) पिछल वित्तीय वर्ष का 31 मार्च को समाप्त पिछल तीन वर्षों का दौरान किए गए कार्यों का मुकाबला सालाना औसत वित्तीय कारोबार 62,178 / - रुपये का होना चाहिए। प्रमाण का रूप में, वृद्धन का साथ निविदाकर्ता का लाभ और हानि खाता का विवरण का साथ संक्षिप्त बैलेंस शीट की प्रति प्रस्तुत की जानी चाहिए। तुलन पत्र में पिछल तीन वर्षों का दौरान लगातार हानि दर्शाने वाली निविदाओं को सरसरी तौर पर खारिज कर दिया जाएगा।

ii) Should have annualized average financial turnover of **Rs.62,178/-** against works executed during last three years ending 31st March of the previous financial year. As a proof, copy of Abridged Balance Sheet along with Profit and Loss Account Statement of the tenderer should be submitted along with the application. Tenderers showing continuous losses during the last three years in the balance sheet shall be summarily rejected.

iii) निविदाकर्ताओं का पास यूडी ईएन वाला प्रमाणित चार्टर्ड एकाउंटेंट्स द्वारा जारी न्यूनतम निवल मूल्य रु. 62,178/- होना चाहिए।

iii) The tenderers should have a minimum net worth of **Rs.62,178/-** issued by certified Chartered Accountants having UDIN.

iv) निविदाकारों को यूडी ईएन द्वारा उत्पन्न दस्तावेज जैसे बैलेंस शीट/टर्नओवर सर्टिफिकेट, वर्किंग कैपिटल सर्टिफिकेट (पिछल 5 वित्तीय वर्षों का दौरान किए गए काम और हाथ में काम), नष्ट वर्थ सर्टिफिकेट, गैर-सरकारी का लिए स्रोत पर कर कटौती (टीडीएस) प्रमाण पत्र जमा करना होगा। सीए द्वारा विधिवत प्रमाणित और यूडी ईएन होना का साथ एन ईटी शर्तों का अनुसार कार्य दि। यूडी ईएन का बिना बोलीदाताओं द्वारा प्रस्तुत किए गए दस्तावेजों पर विचार नहीं किया जाएगा।

iv) Tenderers have to submit UDIN generated documents like Balance Sheet/ Turnover certificate, Working Capital Certificate (works done during last 5 financial years & works in hand), Net worth Certificate, Tax Deduction at Source (TDS) Certificates for Non- Govt. works etc. as per NIT conditions duly certified by CA and having UDIN. The documents submitted by bidders without UDIN shall not be entertained.

v) निविदाकर्ता का पास वैध विद्युत ठेकदार लाइसेंस और वैध ईएस ई, ईपीएफ पंजीकरण प्रमाण पत्र होना चाहिए।

v) Tenderer should possess valid electrical contractor license and valid ESI, EPF registration certificate.

ऊपर उल्लिखित लिफाफा-I के सभी दस्तावेजों की स्कैन की गई प्रति सीपीपी पोर्टल पर जमा की जाएगी।

Scanned copy of all the Documents of Envelope-I mentioned above shall be submitted on the CPP portal.

लिफाफा - II: सीपीपी पोर्टल के माध्यम से वित्तीय ई-बोली बोली खोलने की प्रक्रिया निम्नानुसार है -

Envelope – II: The Financial e-Bid through CPP portal Bids Opening Process is as below: -

NIT8

AAI, PAKYONG, AIRPORT SIKKIM

C --- NIL

I --- NIL O --- NIL

O/W --- NIL

सभी दरों को दिए गए प्रारूप में उद्धृत किया जाएगा और कोई अन्य प्रारूप स्वीकार्य नहीं है। यदि मूल्य बोली निविदा दस्तावेज़ का साथ मानक बीओक्यू प्रारूप का रूप में दी गई है, तो उसका डाउनलोड करके सभी निविदाओं द्वारा भरा जाना है। निविदाकारों को बीओक्यू फ़ाइल डाउनलोड करनी होगी, उसका खोलना होगा और नीला रंग (असुरक्षित) सख्त को अपना संबंधित वित्तीय उद्धरण और अन्य विवरण (जैसे निविदाकर्ता का नाम) का साथ पूरा करना होगा। कोई अन्य सख्त नहीं बदला जाना चाहिए। एक बार विवरण पूरा हो जाने के बाद, निविदाकर्ता को फ़ाइल नाम बदल बिना इसका सहेजना चाहिए और इस ऑनलाइन जमा करना चाहिए। यदि निविदाकर्ता द्वारा बीओक्यू फ़ाइल में संशोधन पाया जाता है, तो बोली को अस्वीकार कर दिया जाएगा।

All rates shall be quoted in the format provided and no other format is acceptable. If the price bid has been given as a standard BOQ format with the tender document, then the same is to be downloaded and to be filled by all the tenders. Tenderers are required to download the BOQ file, open it and complete the blue coloured (unprotected) cells with their respective financial quotes and other details (such as name of the tenderer). No other cells should be changed. Once the details have been completed, the tenderer should save it and submit it online, without changing the filename. If the BOQ file is found to be modification by the tenderer, the bid will be rejected.

3. बोली प्रस्तुत करना / Bid Submission: -

निविदाकर्ता अपना वचन कक्षल सीपीपी पोर्टल <https://etenders.gov.in/e procure/app> पर जमा करेंगे। निविदाकर्ता/छात्र को सलाह दी जाती है कि वह ऑनलाइन बोलियां जमा करने के लिए निविदा दस्तावेज़ में दिए गए निर्देशों का पालन करें। निविदाओं को पैरा 2 के अनुसार स्कैन किए गए दस्तावेज़ों की डिजिटली हस्ताक्षरित फाइल को अपलोड करना आवश्यक है। बोली दस्तावेज़ों को 100 डीपी ई के साथ ब्लैक एंड व्हाइट विकल्प के साथ स्कैन किया जा सकता है जो स्कैन किए गए दस्तावेज़ के कार को कम करने में मदद करता है।

The tenderer shall submit their application only at CPP portal <https://etenders.gov.in/e procure/app>. Tenderer/Contractor are advised to follow the instructions provided in the tender document for online submission of bids. Tenders are required to upload the digitally signed file of scanned documents as per para 2. Bid documents may be scanned with 100 dpi with black and white option which helps in deducing size of the scanned document.

ऊपर निर्दिष्ट स्थान के अलावा अन्य स्थान पर आवेदन को अपलोड करने पर विचार नहीं किया जाएगा। आवेदन की हार्ड कॉपी पर विचार नहीं किया जाएगा।

Uploading of application in location other than specified above shall not be considered. Hard copy of application shall not be entertained.

व्यावसायिक संबंध रखने वाले निविदाकारों के एक निविदाकार द्वारा एक से अधिक निविदा प्रस्तुत नहीं की जाएगी। किसी भी परिस्थिति में पिता और उनका पुत्र (पुत्रों) या अन्य करीबी रिश्तेदार, जिनका एक दूसरे के साथ व्यावसायिक संबंध हैं (अर्थात् जब एक या अधिक भागीदार/निदेशक समान हैं) को एक ही अनुबंध के लिए अलग-अलग निविदा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी। प्रतियोगी। इस शर्त का उल्लंघन करने पर दोनों पक्षों की निविदाएं अस्वीकृत की जा सकती हैं।

NIT9

AAI, PAKYONG, AIRPORT SIKKIM

C --- NIL

I --- NIL

O --- NIL

O/W --- NIL

4. Not more than one tender shall be submitted by one tenderer of tenderers having business relationship. Under no circumstance will father and his son(s) or other close relation who have business relationship with one another (i.e. when one or more partner(s)/director(s) are common) be allowed to tender for the same contract as separate competitors. A breach of this condition will render the tenders of both parties liable to rejection.

निविदाकार, जिसन निविदा प्रपत्र सेंट्रल पब्लिक प्रोक्योरमेंट पोर्टल (सीपीपीपी) की वेबसाइट <http://etenders.gov.in/epoocure/app> डाउनलोड किया है, किसी भी तरह से डाउनलोड किए गए मूल्य बोली टेम्पलेट सहित निविदा फॉर्म को छड़छाड़ / संशोधित नहीं करेगा। यदि इसमें किसी भी प्रकार से छड़छाड़/संशोधित पाया जाता है, तो निविदा को पूरी तरह से अस्वीकार कर दिया जाएगा और ईएमडी को जब्त कर लिया जाएगा और निविदाकर्ता को एएई के साथ व्यापार करने से प्रतिबंधित किया जा सकता है।

5. Tenderer who has downloaded the tender form Central Public Procurement Portal (CPPP) website <http://etenders.gov.in/epoocure/app>, shall not tamper / modify the tender form including downloaded price bid template in any manner. In case if the same is found to be tampered / modified in any manner, tender will be completely rejected and EMD would be forfeited and tenderer is liable to be banned from doing business with AAI.

6. बोली खोलने की प्रक्रिया इस प्रकार है/Bids Opening Process is as below: -

लिफाफा-I (निविदा प्रसंस्करण शुल्क, तकनीकी बोली और पूर्व योग्यता):

लिफाफा-I जिसमें पैरा 2 (ए), (बी) और (सी) (निविदाकारों द्वारा अपलोड) के अनुसार दस्तावेज शामिल हैं, को क्रिटिकल डेटा शीट में उल्लिखित तिथि और समय पर खोला जाएगा।

Envelope –I (Tender processing fee, Technical bid & Pre-qualification):

Envelope-I containing documents as per Para 2 (A), (B) and (C) (uploaded by the tenderers) shall be opened on date & time mentioned in **CRITICAL DATA SHEET**.

यदि बोलीदाता के पास कार्य के बोली दस्तावेज से संबंधित कोई प्रश्न है, तो उन्हें स्पष्टीकरण प्राप्त करने के लिए सीपीपीपी पोर्टल पर 'सीक स्पष्टीकरण' का उपयोग करना चाहिए। इस संबंध में संचार के किसी अन्य माध्यम पर विचार नहीं किया जाएगा।

If the bidder has any query related to the Bid Document of the work, they should use 'Seek clarification' on CPP portal to seek clarifications. No other means of communication in this regard shall be entertained.

यदि निविदाकर्ता से लिफाफा-I में अपलोड किए गए दस्तावेजों में कमी के बारे में किसी स्पष्टीकरण की आवश्यकता है, तो उसकी आवश्यकता होने पर सीपीपीपी पोर्टल या ईमेल के माध्यम से इसका प्रदान करने के लिए कहा जाएगा। निविदाकर्ता एएई द्वारा निर्दिष्ट समय के भीतर अपक्षित स्पष्टीकरण/दस्तावेज अपलोड करेगा, ऐसा न करने पर यह मान लिया जाएगा कि बोली लगाने वाले के पास जमा करने के लिए कुछ नहीं है और बोली का मूल्यांकन तदनुसार किया जाएगा।

निविदाकारों को उनकी बोलियों को स्वीकार/अस्वीकार करने की सूचना सीपीपीपी पोर्टल के माध्यम से दी जाएगी।

NIT10

AAI, PAKYONG, AIRPORT SIKKIM

C --- NIL

I --- NIL O --- NIL

O/W --- NIL

If any clarification is needed from the tenderer about the deficiency in his uploaded documents in Envelope-I, he will be asked to provide it through CPP portal or email if required. The tenderer shall upload the requisite clarification/ documents within time specified by AAI, failing which it shall be presumed that bidder does not have anything to submit and bid shall be evaluated accordingly.

The intimation regarding acceptance / rejection of their bids will be intimated to the tenderers through CPP portal.

लिफाफा-II (वित्तीय बोली):

Envelope –II (Financial Bid):

लिफाफा-II जिसमें निविदाकारों की वित्तीय बोली शामिल है, जो तकनीकी मानदंडों और योग्यता व श्रद्धांशों को पूरा करत हुआ पाए जात है, उन्हें क्रिटिकल डेटा शीट में उल्लिखित तिथि और समय पर खोला जाएगा। (यदि लिफाफा-II (वित्तीय बोली) खोलने की तिथि और समय को बदलना व श्रद्धांश है, तो इसकी सूचना सीपीपी पोर्टल के माध्यम से दी जाएगी)।

Envelope –II containing financial bid of the tenderers found to be meeting the technical criteria and qualifying requirements shall be opened on date & time mentioned in CRITICAL DATA SHEET. (In case the date and time for opening of Envelope-II (Financial bid) is required to be changed, the same shall be intimated through CPP Portal).

7. एएई बिना कोई कारण बताए किसी या सभी वक्ताओं को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। एएई बिना कोई कारण बताए किसी भी स्तर पर निविदा प्रक्रिया को रद्द करने का अधिकार सुरक्षित रखता है

7. AAI reserves the right to accept or reject any or all applications without assigning any reasons. AAI also reserves the right to call off tender process at any stage without assigning any reason.

8. एएई के पास उन कार्यकारी एजेंसियों को अनुमति नहीं देना का अधिकार सुरक्षित है, जिनका चल रही परियोजनाओं में प्रदर्शन PAR से नीचे है और वक्ता पर खराब है और एएई या केंद्र / राज्य सरकार के किसी भी विभाग द्वारा संयम/अस्थायी या स्थायी डिबारमेंट/ब्लैक लिस्टिंग का पत्र जारी किया गया है। विभाग/पीएसयू/विश्व बैंक/एडीबी के दि

8. AAI reserves the right to disallow the working agencies whose performance at ongoing project (s) is below PAR and usually poor and has been issued letter of restrain / Temporary or Permanent debarment / black listing by any department of AAI or Central/State Govt. Depts./PSUs/World Bank/ADB etc.

एएई किसी भी स्तर पर (कार्य प्रदान करने से पहले या बाद में) निविदाकर्ता द्वारा प्रस्तुत किए गए श्रद्धांश को सत्यापित करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। यदि किसी भी स्तर पर, वक्ता द्वारा प्रस्तुत कोई सूचना/दस्तावेज गलत/झूठा पाया जाता है या कुछ विसंगति है जो निविदाकार को अयोग्य घोषित करती है तो एएई निम्नलिखित कार्यवाई करेगा:

AAI reserves the right to verify the credential submitted by the tenderer at any stage (before or after the award the work). If at any stage, any information / documents submitted by the applicant is found to be

incorrect / false or have some discrepancy which disqualifies the tenderer then AAI shall take the following action:

a) निविदाकर्ता द्वारा जमा की गई ईएमडी की पूरी राशि जब्त कर ली जाएगी।

a) Forfeit the entire amount of EMD submitted by the tenderer.

b) निविदाकर्ता किसी अन्य उपयुक्त संविदात्मक/कानूनी कार्रवाई के अलावा अनुबंध की समाप्ति सहित एएआई में निविदा से वंचित करने के लिए उत्तरदायी होगा।

b) The tenderer shall be liable for debarment from tendering in AAI, including termination of the contract apart from any other appropriate contractual / legal action.

9. कंसोर्टियम/जेवी कंपनियों को अनुमति नहीं दी जाएगी।

9. Consortium / JV companies shall not be permitted.

10. केंद्रीय सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम को खरीद वरीयता सरकार के निर्देश के अनुसार लागू होगी। भारत की स्वीकृति की तारीख पर प्रचलित।

10. Purchase preference to Central Public Sector Undertaking shall be applicable as per the directive of Govt. of India prevalent on the date of acceptance.

11. डीआईसी/एनएसआईसी/केवीआईसी/केवीआईबी/हस्तशिल्प और हथकरघा निदेशालय आदि के साथ पंजीकृत भारतीय सूक्ष्म और लघु उद्यमों (एमएसई) इकाइयों को नवीनतम संशोधनों के साथ एमएसई आदेश 2012 के लिए सार्वजनिक खरीद नीति के प्रावधानों के अनुसार रियायतें दी जाएंगी। आपूर्ति/सेवाओं की निविदाओं के लिए लागू हैं और निर्माण कार्य के लिए विस्तारित नहीं किया जाएगा।

11. Concessions to Indian Micro & Small Enterprises (MSEs) units registered with DIC/NSIC/KVIC/KVIB/Directorate of Handicraft and handloom etc to be given as per the provisions of public procurement policy for MSEs order 2012 with up to date amendments, shall be applicable for tenders of supply/services and shall not be extended to construction work.

प्रतिभा घोष 01/06/2022

सहायक महा प्रबन्धक (अभि-बि), ईएमडी
Asst. G.M. (Engg. - Elect.), EMD
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण,
Airports Authority of India,
पकयोंग हवाई अड्डा, सिक्किम- 737106
Pakyong Airport, Sikkim - 737106.

NIT12

AAI, PAKYONG, AIRPORT SIKKIM

C --- NIL

I --- NIL O --- NIL

O/W --- NIL

Copy to

External

1. Executive Engineers, CPWD, Gangtok, Sikkim
2. Assistant Engineer, Power and Energy Deptt, Pakyong, Govt of Sikkim
3. DC, Pakyong, Sikkim

} For display
in notice board

Internal

1. GM(Engg)-II, RHQ, ER, Kolkata-52
2. Jt. GM(E-E.), RHQ, ER, Kolkata-52
3. Airport Director, Pakyong Airport
4. Manager (Finance), Pakyong Airport
5. Asst. Manager (E-E), Pakyong Airport
6. Case File
7. Notice Board

} Through email

Sillesh,
AOM (E-E)
01/08/2022

NIT13

AAI, PAKYONG, AIRPORT SIKKIM

C --- NIL I --- NIL O --- NIL O/W --- NIL